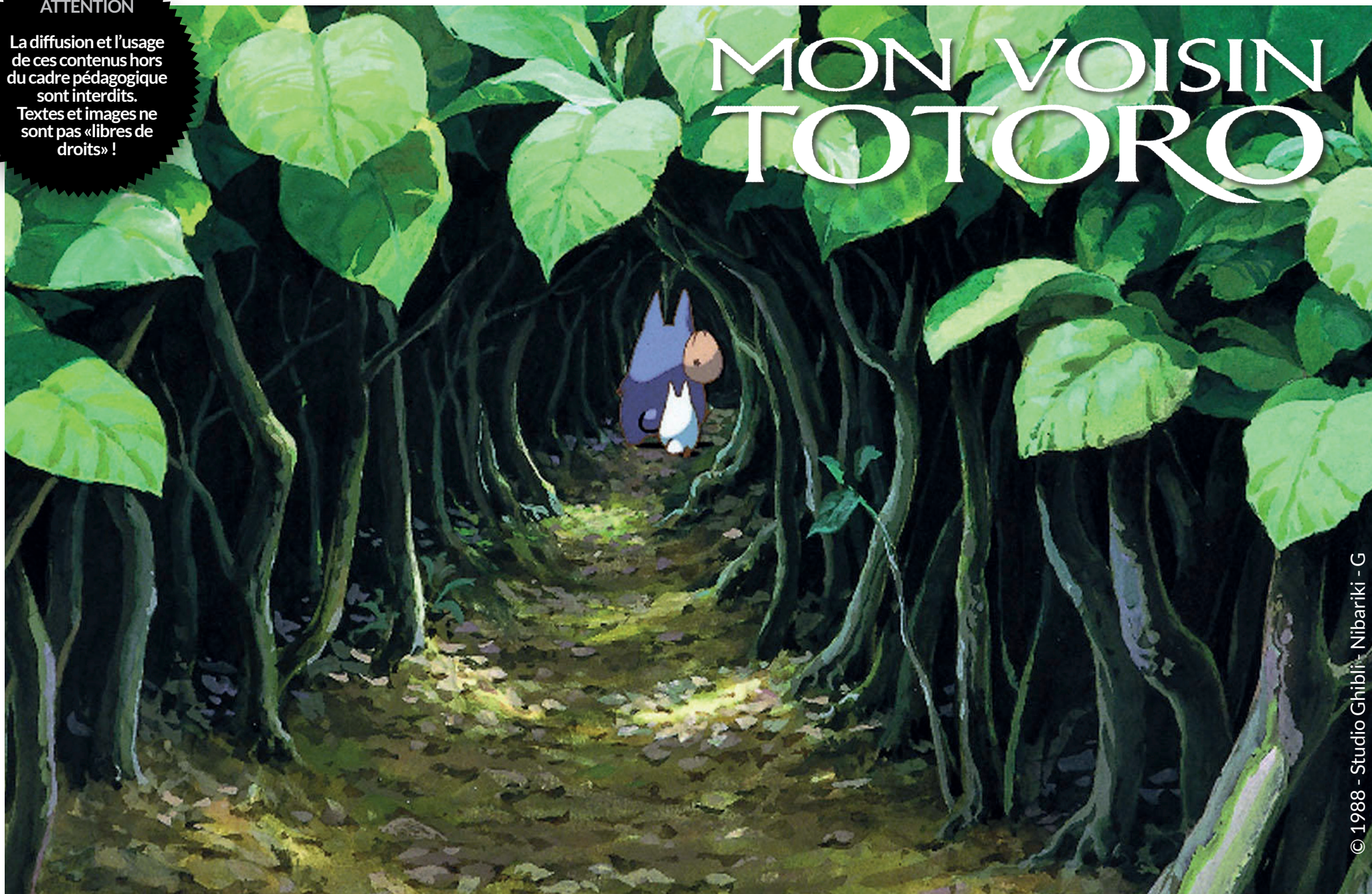


ATTENTION

La diffusion et l'usage
de ces contenus hors
du cadre pédagogique
sont interdits.
Textes et images ne
sont pas «libres de
droits» !

MON VOISIN TOTORO



© 1988 - Studio Ghibli - Nibariki - G

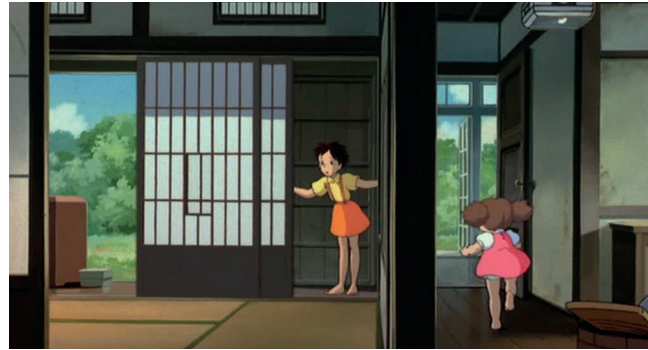
Le quotidien : la maison (1)

L'histoire de *Mon voisin Totoro* se passe au Japon, dans les années 1950 à la campagne.

Compare la maison de Satsuki et de Mei avec celle représentée par le peintre Hiroshige ANDÔ.

Quelles sont les différences ? Les ressemblances ?

Quelles sont les différences, les ressemblances avec nos maisons occidentales ?



Hiroshige Andô (Hiroshige UTAGAWA)
Maison traditionnelle japonaise au XIX^{ème} siècle

Le quotidien : la «vraie» maison de Mei et Satsuki

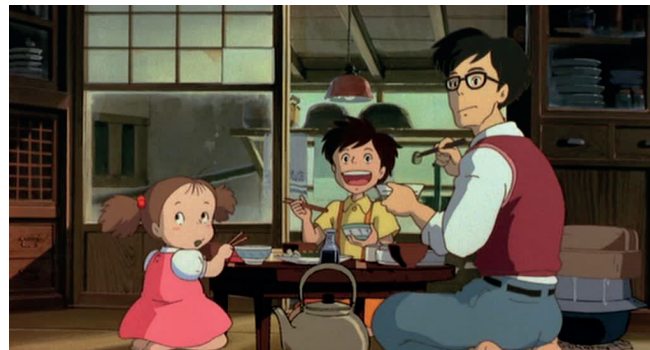
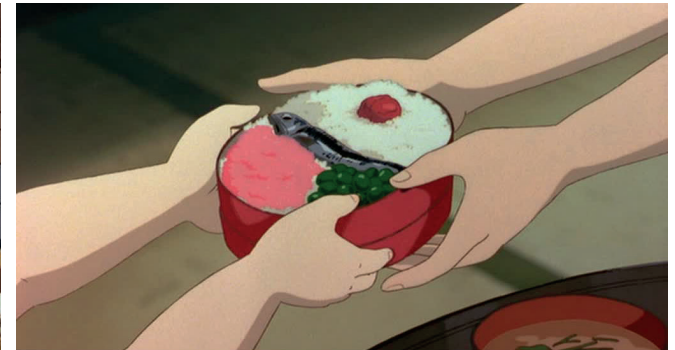
En 2005, non loin de Nagoya (l'une des grandes villes du Japon), la maison de la famille KUSAKABÉ a été reconstituée en taille réelle. Ce bâtiment est devenu un lieu touristique très populaire. A l'intérieur, on visite les différentes pièces reproduites dans le moindre détail : on peut ouvrir les placards remplis des vêtements des fillettes, rentrer dans le bureau du Professeur Kusakabé, jouer dans le lavoir.



Le quotidien : cuisiner et manger

L'équipement des cuisines en 1950 était différent de celui d'une cuisine d'aujourd'hui.
Donne des exemples que tu auras remarqués dans le film.

Satsuki prépare des *bento*.
Renseigne-toi sur ce qu'est un *bento*.
Décris un repas traditionnel au Japon.



Le quotidien : dormir et faire sa toilette

Comment dans une maison traditionnelle japonaise s'installe-t-on pour dormir ?



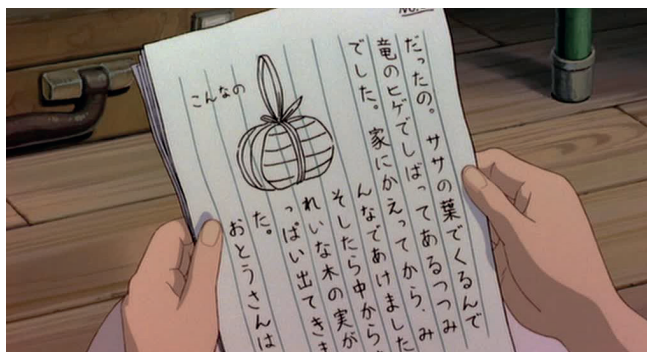
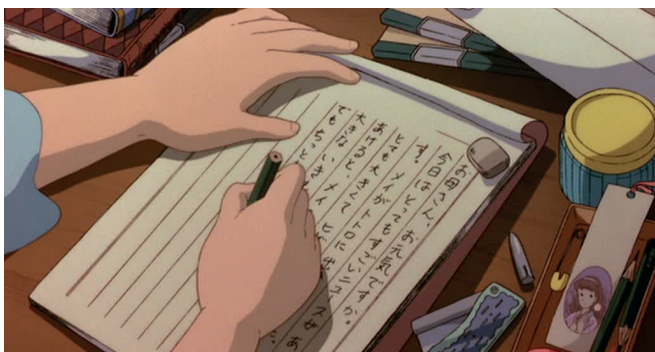
Décris la salle de bain.
Comment se déroule la toilette ?



Le quotidien : écrire

En observant les images, complète la phrase ci-dessous avec les mots suivants :
bas, droite, gauche, haut

Comme le chinois, le japonais s'écrit traditionnellement de en
et de à , sans espace entre les mots.



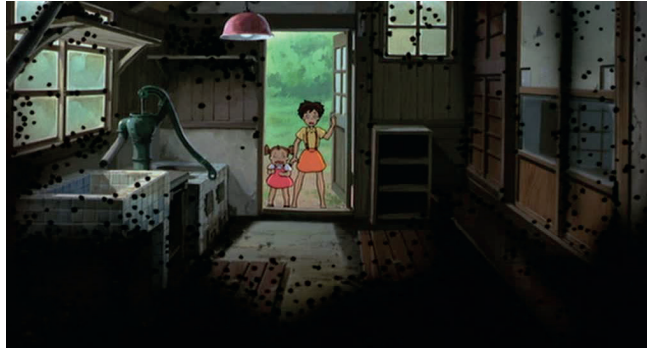
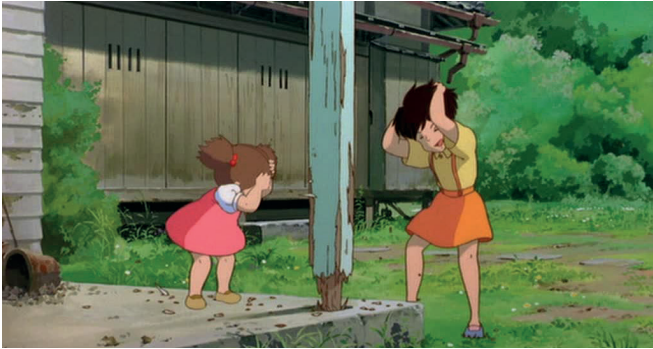
Dans le système d'écriture japonais, on utilise en même temps trois types de caractères :
- les *kanji*, caractères d'origine chinoise,
- les *hiragana*, caractères simplifiés qui correspondent aussi à des sons (phonétique),
- les *katakana*, caractères très simplifiés qui servent à écrire les mots d'origine étrangère.

Par ailleurs, les japonais utilisent aussi les caractères occidentaux (*romaji*).

Sur les deux lettres de Satsuki à sa maman, on peut lire des *hiragana* et des *kanji* simples.
L'apprentissage des *kanji* est long et laborieux, comme le montre le cahier de Kanta (à droite).
Comme il existe 1945 *kanji* dans la langue japonaise, et qu'il est difficile de tous les connaître par cœur,
on trouve dans les journaux, par exemple, entre les lignes au-dessus des mots écrits avec des *kanji*,
de minuscules *hiragana* pour permettre à quiconque de lire les textes imprimés.

Le quotidien : avoir peur (1)

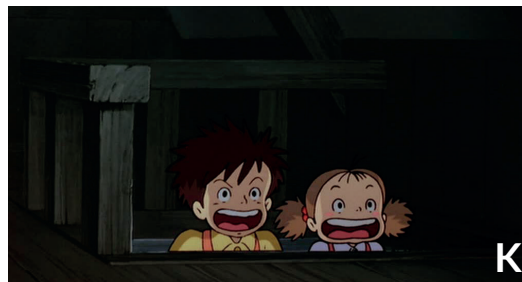
Dans la vie de tous les jours, nous éprouvons régulièrement de la peur.
Peur d'un danger bien réel, d'un environnement inquiétant qui semble hostile,
d'un phénomène qu'on ne comprend pas, peur d'être séparé de ceux qu'on aime.



Auprès de qui Mei et Satsuki trouvent-elles le réconfort nécessaire pour surmonter leurs peurs ?

Le quotidien : avoir peur (2)

Remets les images dans l'ordre et raconte cette séquence.

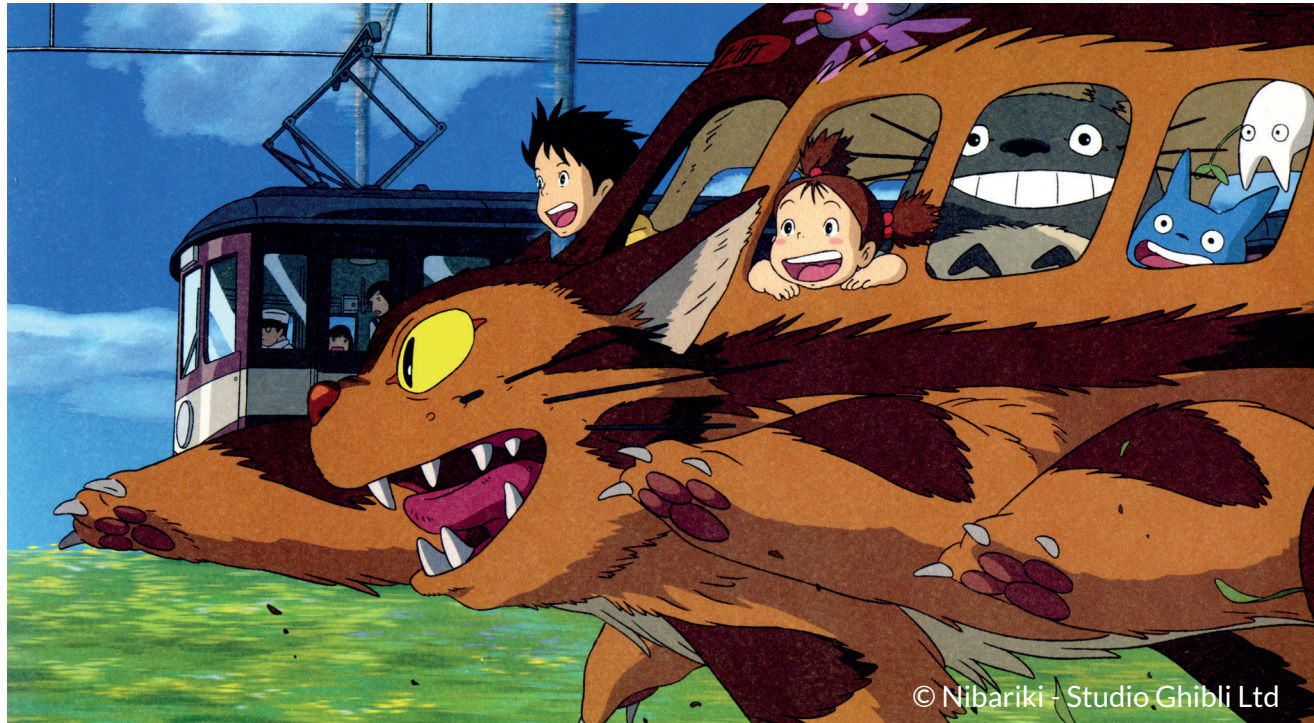


Dominer sa peur

Lorsqu'on parvient à dominer ses peurs, tout devient possible !

Grâce à aux *totoro* (petits et grand) et au chat-bus, Satsuki et Mei ont surmonté leurs craintes face à l'inconnu, face à l'obscurité, face à l'animal «monstrueux», face à la grave maladie de leur maman.

L'image ci-dessous exprime d'une certaine manière leur victoire face à leurs peur.



Mais cette image ne figure pas dans le film *Mon voisin Totoro*.

Elle fait partie des nombreuses illustrations publiées depuis 1988 dans les calendriers édités par le Studio Ghibli.

Imagine et raconte l'histoire représentée ici.

Dans quelles circonstances, Mei et Satsuki pourraient-elles avoir vécu cette scène ?

Crédits et mentions légales

Ce document a été rédigé et conçu par Jean-Christophe Perrier, spécialiste du cinéma d'animation international, intervenant régulier, depuis 1996, dans le cadre des dispositifs d'éducation à l'image français.

Il constitue une petite partie d'un grand parcours pédagogique interactif réalisé en 2015 pour le compte de l'Académie de Rouen et diffusé sur la plateforme M@gistère.

Toutes les images et les textes publiés dans ce dossier ne peuvent être reproduits et diffusés hors du cadre pédagogique. Le code de la propriété intellectuelle s'applique et interdit toute diffusion sans l'accord de l'auteur et tout usage commercial.

Toutes les images, extraites du film ou issues de sa production, sont soumises aux *copyrights* suivants:
images de production et photogrammes du film *Mon voisin Totoro* : © Nibariki - G
textes et mise en page : **Jean-Christophe Perrier / anima D&A 2015**



NB : au Japon, l'usage veut que le nom de famille précède le prénom. On écrit Miyazaki Hayao.
Pour faciliter la lecture de ce document, il a été choisi de conserver l'usage occidental, prénom puis nom de famille.
Dans certains cas, ces patronymes ont été francisés : Kusakabe (pas d'accent en japonais) devient ici «Kusakabé».
Afin de lever toute ambiguïté, le nom de famille est écrit en lettres capitales lors de sa première apparition dans ce document.